

初中生语文新课标必读书系

依据教育部最新颁布的《全日制义务教育语文课程标准》编写

GANGTIESHIZENYANGLIANCHENGDE



原著 [苏]奥斯特洛夫斯基
编著 赵新雅 尹俊杰

钢铁是怎样炼成的



初中生语文新课标必读书系

依据教育部最新颁布的《全日制义务教育语文课程标准》编写

GANGTIESHIZENYANGLIANCHENGDE



钢铁是怎样炼成的

原著 [苏]奥斯特洛夫斯基

编著 赵新雅 尹俊杰



版权专有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

钢铁是怎样炼成的/(苏)奥斯特洛夫斯基著;赵新雅,尹俊杰编著.

—北京:北京理工大学出版社,2008.7

(初中生语文新课标必读书系)

ISBN 978-7-5640-1338-7

I. 钢… II. ①奥…②赵…③尹… III. 长篇小说—苏联

IV. I512.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 109402 号

基诺夫著 洪洪奥[苏] 著

杰俊杰 赵新雅 著

出版发行 / 北京理工大学出版社

社 址 / 北京市海淀区中关村南大街 5 号

邮 编 / 100081

电 话 / (010)68914775(办公室) 68944990(批销中心) 68911084(读者服务部)

网 址 / <http://www.bitpress.com.cn>

经 销 / 全国各地新华书店

印 刷 / 保定市中国画美凯印刷有限公司

开 本 / 880 毫米×1230 毫米 1/32

印 张 / 11.5

字 数 / 340 千字

版 次 / 2008 年 8 月第 1 版 2008 年 8 月第 1 次印刷

定 价 / 本套共 12 册 总定价 156.00 元

图书出现印装质量问题,本社负责调换



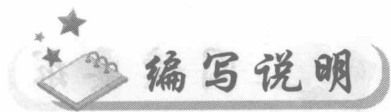
阅读要求

1. 1~2 年级要能够阅读浅近的童话、寓言、故事,向往美好的情境,关心自然和生命,对感兴趣的人物和事件有自己的感受和想法,并乐于与人交流;诵读儿歌、童谣和浅近的古诗,展开想象,获得初步的情感体验,感受语言的优美。

2. 3~4 年级要诵读优秀的诗文,注意诵读过程中的情感体验。背诵优秀诗文 50 篇(段);养成读书看报的习惯,收藏并与同学交流图书资料。课外阅读总量不少于 40 万字。

3. 5~6 年级要诵读优秀的诗文,注意通过诗文的声调、节奏等体味作品的内容和情感。背诵优秀诗文 60 篇(段);能利用图书馆、网络等信息渠道尝试进行探究性阅读,扩展自己的阅读面,课外阅读总量不少于 100 万字。

4. 7~9 年级要能够在阅读中了解叙述、描写、说明、议论、抒情等表达方式;欣赏文学作品,初步领悟作品的内涵;阅读科技作品、简单的议论文、浅易的文言文,背诵优秀诗文 80 篇;学会制订自己的阅读计划,广泛阅读各种类型的读物,课外阅读总量不少于 260 万字,每学年阅读两三部名著。



本书系《语文新课标·名著阅读书系》之《钢铁是怎样炼成的》分册。

书路导航 作者的生平及创作历程介绍、作品内容概括及作品艺术风格评述，在此一一展现。

立前导读 章节内容提炼，引领同学们进入正文阅读。

旁注旁批 注重人物语言、心理的分析和点评，帮助同学们更加深刻地体会人物的典型性和文章的脉络。

注释 对人名、地名、专有名词等的解释。

赏析 体现对重要段落或人物活动的评析与描写的鉴赏性。

相关评介 将一些评论家对作品内容、结构、主人公等的相关评价，客观地收录在这里，帮助同学们拓展知识。

书路导航

尼古拉·阿列克谢耶维奇·奥斯特洛夫斯基(1904—1936)是俄罗斯人,出生在乌克兰西部边陲的沃伦省(现属罗夫诺州)的一个贫苦的工人家庭。父亲是酒厂的工人,母亲给人家当厨娘。他不满十岁就给人家放牛、做童工,备尝了饥寒之苦和人格的屈辱。艰难的时世,不合理的社会制度,在他幼小的心灵里孕育了对权贵和剥削压迫者的憎恨,从小就形成了桀骜不驯的反叛性格。

这部小说感人至深,因为它浸透了作者的心血和情感,它是作者用生命浇铸而成的,小说也因此具有了鲜明的艺术风格。

首先,笔调雄浑,场面宏大 作品描述的是从十月革命到社会主义建设十多年间的社会生活,此时苏联大地上战马奔腾、风云变幻。作者以乌克兰作为舞台,对这段时期的生活内容作了整体把握,作品几乎容纳了当时所有重大的事件,比如国内战争、经济恢复阶段的各种斗争、党内的矛盾冲突、列宁逝世所引起的震撼等。这些重大事件通过作家或直接或间接的描述,一一展示在读者眼前,这使作品有了一种厚重的历史感。由于作品这方面的内容特点,许多场面的描绘也以宏大见长,如,在波兰边境庆祝十月革命胜利的群众游行场面、与托洛茨基分子斗争的会议场面、列宁逝世追悼会现场群众踊跃入党的场面等。因此,雄浑、宏阔就成了作品的艺术风格之一。

其次,叙事、描写简洁凝练 作者的叙事特点基本上是大处入手,作品中虽也不乏精当的细节,但对所写之事的处理大体上是点到为止,不作过多的铺排;描写也是这样,不管是场面描写,还是人物的肖像描写、心理描写、行为动作描写,都以简洁、精确为特色。

再次,政论性的文字与抒情插笔相结合 作者是当时千千万万个“保尔”之一,亲历了那个紧张、激动的时代。他有强烈的政治倾向性,有分明的爱憎情

感,写作过程中,他对这些不作任何掩饰,于是在作品里,作者通过人物直接面对读者,对各种事件发表评论、对各色敌人作出抨击、对英雄人物和英勇行为表达赞美等等。这些政论和抒情文字层出不穷,形成了作品的又一风格。

最后,自传性与虚构性的融合 作品写到的重大事件都是真实的,主人公保尔的生活、战斗经历与作者本人的生活、战斗经历又有极多相似之处,如此,作品获得了一种文献性、自传性的风格。但它又不是纪实作品或自传作品,它是小说,是虚构的,它是将真实的事件、将自身经历作为素材,通过艺术想像和艺术加工创造出来的艺术作品。

《钢铁是怎样炼成的》最早的中译本,是由梅益先生依据英文译本转译,1942年上海新知书店出版。新中国成立后,梅译本转由人民文学出版社出版,1952年出了第1版,至今已再版5次,印行了五十几次,其间经过了多次修订。梅译本是该小说的中译本中最知名的一种,发行总量已超过250万册。此外,人民文学出版社以及国内其他出版社还发行出版过另外一些译者的译本。

目 录

书路导航	(1)
------------	-------

第一部

(一[精读]	(1)	一
(二)	(17)	二
(三[精读]	(32)	三
(四)	(59)	四
(五[精读]	(73)	五
(六)	(89)	六
(七)	(119)	七
(八)	(141)	八
(九[精读]	(161)	九

目 录

(I) 总 号 概 计

第二部

一		(174)
二		(193)
三		(223)
四		(260)
五		(289)
六		(305)
七[精读]		(319)
八[精读]		(339)
九[精读]		(355)

“前边新屋儿末殿的里面会聚，歇脚不闲着，西来海路”

第一部

“来！来！来！”

“上上桌椅席，来出西来西来西来——”



导读

谢佩托夫卡城，12岁的小学生保尔·柯察金复活节前到瓦西里神父家补考，因在神父家的复活节蛋糕上撒烟末儿，被学校开除。为了维持生活，他到车站食堂当杂工，整天干着又脏又累的工作，只能得到八卢布。在那里，保尔看到了生活底层的种种黑暗，他对当班的和老板充满了憎恨，渴望一个未知的全新的世界。在哥哥阿尔焦姆的帮助下，保尔离开食堂，到发电厂工作。



精读

“节前到我家补考的，都站起来！”

一个穿着法衣、脖子上挂着一只沉重的十字架的、虚胖的神父，恶狠狠地瞪着全班的学生。

他那对凶恶的小眼睛瞪着从座位上站起来的六个小孩子——四个男的，两个女的。他们全都惶恐地望着这个穿法衣的人。

这里反映出神父怎样的性格特点？

“你们坐下，”神父向那两个女孩子挥一挥手说。

两个女孩赶快坐下，松了一口气。

瓦西里神父那对小眼睛盯在四个男孩身上。

“小鬼们，到这儿来！”

瓦西里神父站起来，推开椅子，走到紧紧地挤在一起的四个小孩跟前。

“你们这些小无赖，谁抽烟？”

四个人都小声回答：

“神父，我们不抽烟。”

神父的脸气得发紫。

找出神父对四个男孩的三种称谓，这是否与神父的身份一致，说明了什么？

“混账东西，你们不抽烟，那么面团里的烟末儿是谁撒的？全不抽烟吗？好，咱们这就来瞧瞧！把口袋翻过来！快！听见了没有？翻过来！”

有三个孩子开始把口袋里的东西掏出来，放在桌子上。

神父仔细地检查他们口袋里面的每一条缝，想找出一点烟末儿，但是什么也没找到，他就转过去对着第四个，那个黑眼睛的孩子，他穿着破旧的灰衬衫和膝盖上打着补丁的蓝裤子。

从这个孩子的穿着反映了什么？

“你怎么像木头一样地站着？”

那黑眼睛的小孩恨透了神父，他看着他，低声回答说：

“我一个口袋也没有，”他边说边用手摸着那缝死的袋口。

“哼，一个口袋也没有？你以为我就不知道谁会干出那么可恶的事情——把复活节的面团糟蹋了吗，是不是？你以为现在学校还能要你吗？哼，你这小鬼，这回可不能便宜你了。上次是亏了你母亲恳求才没有开除你，这回可不行了。你给我滚出去！”他使劲地揪住那小孩的一只耳朵，把他推到走廊里，随手就把门关上了。

教室里没有一点儿声音，大家都缩着脖子，谁也不知道保尔·柯察金为什么会这样被赶出学校，只有保尔的好朋友谢廖沙·勃鲁扎克明白这回事。他们六个功课不及格的学生在神父家的厨房里等着补考的时候，他亲眼看见保尔把一撮烟末儿撒在神父厨房里预备做复活节糕的面团上。

保尔为什么要这样被赶出学校？

你能读出保尔的一颗善良的心吗？

被赶出来的保尔坐在学校门口底下一层台阶上。他想，该怎么回家呢？他对在税务官家里当娘姨、每天从早忙到晚、对什么事都挺认真的母亲，又该怎么说呢？

想到这里，他被眼泪哽住了：

“现在我该怎么办呢？都怨这该死的神父。我为什么要给他撒上一把烟末儿呢？那是谢廖沙叫干的。他说：‘来，咱们给这讨厌的老畜生撒一把。’我们就把烟末儿撒上去。现在谢廖沙倒逃脱了，我呢，看来准要给开除的。”

保尔为什么要撒烟末儿？

保尔和瓦西里神父早就记了仇。有一天，保尔和米什卡·列夫丘科夫打架，老师不准他回家吃饭，怕他独自在空教室里淘气，就叫他和高年级的学生一起，坐在教室后面的凳子上。

那个高年级的教师是一个瘦子，穿着黑上衣，正在跟学生讲地球和天体。保尔听着他讲什么地球已经存在好几百万年了，什么星星也跟地球相像，惊奇地张着大嘴。他觉得很奇怪，几乎想站起来说：“老师，这跟圣经上说的完全两样呀。”但是他怕挨罚，没敢问。

保尔的圣经课，神父平时总是给他五分。祈祷文和新旧约他都背得烂熟，上帝哪一天创造了哪一种东西他都知道。关于这件事保尔决定问问瓦西里神父。在下次上圣经课的时候，神父刚一坐下，保尔就举起手来，一得到允许，他就站起来说：

“神父，为什么高年级的老师说，地球已经存在了好几百万年了，不像圣经上说的五千年……”他突然把瓦西里神父那尖利的喊叫声打断了：

“混账东西，胡说八道！这是你从圣经上念来的吗？”

保尔还没有来得及答话，神父就已揪住他的两只耳朵，把他的头往墙上撞了。一分钟后，给撞伤了和吓晕了的他，已经被神父推到走廊上去了。

保尔回到家里，他母亲又狠狠地责骂了他一顿。

第二天，他母亲到学校里，请求瓦西里神父让她的孩子回校。从那时起，保尔就恨死了神父。又恨他，又怕他。他从不饶恕稍微侮辱过他的人；他更不会忘记神父冤枉打他这一顿，只是怀恨在心，不表露出来。

他还受过瓦西里神父无数次小的侮辱：往往为了些极小的事情，神父就把他赶出教室，有时好几个星期天天罚他站墙角，而且从来不问他功课，因此他不得不在复活节前跟别的几个功课不及格的同学一道到神父家去补考。他们在厨房等候的时候，他就把一撮烟末儿撒在复活节蒸糕用的面团上。

这件事谁也没看见，但是神父马上就猜出是谁干的。

……下课了，孩子们成群地拥到院子里来，围住了保尔。保尔忧郁地坐在那里，一声不响。谢廖沙在教室里没有出来，他觉得自己也有错，但又无法帮助他的朋友。

校长叶弗列姆·瓦西里耶维奇的头从教员室的窗口探出来了，他那低沉的

，使保尔吃了一惊。他喊道：“叫柯察金马上到我这里来！”

保尔的心怦怦直跳，朝教室走去。车站食堂的老板，一个面色苍白、眼睛无神的上了年纪的人，看了看站在一边的保尔。“他几岁了？”

“12岁。”保尔的母亲回答。

“行，让他留下吧。条件是这样：工钱每月八卢布，当班的时候管饭，顶班一天一夜，在家休息一天一夜，可是不许偷东西。”

“呵，不会的，老板，决不会的！我担保保尔什么也不偷。”保尔的母亲惊慌地说。

“好啦，让他今天就上班。”老板命令说，又转身向旁边那个站在柜台后面的女招待说：“齐娜，带这小孩到洗刷间去，叫佛罗霞安顿他，顶格里什加。”

女招待放下了正在切火腿的刀子，向保尔点了点头，就走过食堂，朝通向洗刷间的旁门走去。保尔跟在她后面。他的母亲一面紧紧地跟着他们，一面小声对他说：

“保尔，亲爱的，你干活要卖力气，别让自己丢脸呵。”

她用忧郁的目光把儿子送走之后，才朝门口走去。

洗刷间里的活儿很紧张：一张桌子上堆着一大堆盘碟和刀叉，有几个女人用搭在肩膀上的毛巾在那里擦家什。

一个年纪比保尔大一点的、长着一头火红色蓬乱头发的男孩子，正在对付两个大茶炉。

洗家什的大锅里的开水正冒着蒸气，把整个洗刷间弄得热气腾腾的，保尔刚进去的时候，看不清女工们的脸。他站在那儿，不晓得该干什么，也不晓得该到哪儿去才好。

齐娜走到一个正在洗盘子的女人旁边，拍着她的肩膀，说：“佛罗霞，这是刚给你们雇来的小伙计，预备顶格里什加

淳朴、勤劳、
善良的母亲形
象。

的。你告诉他干什么吧。”

她转过身来指着那个叫作佛罗霞的女人，对保尔说：“她是这里的领班。她叫你干什么，你就干什么。”说完了，她就转身回食堂去了。

“是，”保尔轻轻地回答说，一面看着站在他前面的佛罗霞，等候她的吩咐。佛罗霞擦去了额上的汗，从上到下把他仔细打量一番，好像在估量他能不能称职似的，然后把一只从胳膊肘上滑下来的袖子卷起来，用一种非常动听的、深沉的声音说：

从另一侧面表明保尔还很小。

“小弟弟，你的活挺简单：就是说，每天早晨要准时把这个大铜壶烧热，里面的水要老开，自然，木柴要你自己劈，还有那两个大茶炉也是你的活儿。另外，活紧的时候，你就帮着擦刀叉，把脏水提出去。小弟弟，你的活儿不少，够你忙的了，”她说话，用的是科斯特罗马地方的土音，把重音放在字母“a”上。她说话的口音和那长着翘鼻子的、泛着红晕的脸，使得保尔心里高兴了些。

“看来，这位大婶还不坏，”保尔心里这样想，于是就鼓起勇气问佛罗霞：

你能从这声称呼里看出保尔当时的幼稚吗？

“现在我该干些什么呢，大婶？”

保尔说到这里，洗刷间里的女工们哈哈大笑，把他最后的话盖住了。

“哈哈！……佛罗霞认了一个侄子……”

“哈哈！……”佛罗霞笑得最厉害。

因为蒸气的关系，保尔看不清她的脸，其实佛罗霞只有18岁。

我不清楚”
这里，作者叙述会有混淆和交待

保尔觉得很难为情，他又转身问一个男孩子：

“现在我该做些什么呢？”

那个男孩子只是嘻嘻地笑着回答：

“还是问你的大婶去吧，她会告诉你的，我是这里的临时工。”说完，他就转身跑进厨房里去了。

这时候保尔听见一个年纪不轻的洗家什的女工说：“到这里来，帮着我擦叉子吧。你们为什么笑得那样厉害？这孩子究竟说了什么好笑的话？”她给他一条毛巾，说：“给你，拿去，一头用牙咬住，一头用手拉紧，再把叉子齿儿在这上面来回地擦，要擦得干干净净，一点儿脏东西也不许有，咱们这里对这件事挺认真。老爷们都仔细看叉子，要是找到一点点的脏东西，那就糟了，老板娘一下子就把你赶出去了。”

这些说明了
什么？

“什么？老板娘？”保尔不明白。“刚才雇我的那个男人不是老板吗？”

那女工笑起来了：“木，然自，其步要冰的画里，戏激亚隔大翻着“孩子，你不知道，这儿的老板只是一件摆设，一个废物，这里的事情都由老板娘做主。她今天出门去了，你干几天就会知道。”

洗刷间的门开了，三个堂倌每人捧着一大摞脏盘子走进来。

其中有一个宽肩膀、斜眼、四方大脸的家伙说：

“要加紧干呵。十二点的班车马上就到了，可是你们还是这样慢腾腾的。”

这些说明了
什么？

他看见了保尔，就问：“

“这是谁？”

“新雇来的。”佛罗霞回答说。

“呵，新雇来的，”他说。“那么，你可得当心，”说着他就把一只大手按到保尔的肩膀上，把他推到那两个大茶炉跟前，“这两个大茶炉你得时刻准备好，可是，你瞧，现在一个火已经灭了，另一个也只剩有一点儿火光。今天饶了你，明天要再是这样，你就得挨耳光。明白吗？”

“做得不好
就得挨耳光，”这
种劳动你能体会
吗？

保尔一句话也没说，就烧茶炉去了。

保尔的劳动生活就这样开始了。他从来没有像第一天当工人那样卖力气。他知道：这里跟在家不一样，在家不听母亲的话也行。那个斜眼的堂倌说得很明白，要是不听话，就得挨

耳光。

保尔用脱下的一只靴子套着炉筒，使劲朝那两个大茶炉的炭火鼓风，那两个能盛四桶水的大肚子茶炉就冒出火星来了。接着他又提走一桶脏水，倒在污水池里，把湿木柴堆到大锅旁边，又把湿抹布搭在水烧开了的茶炉上面烘干。总之，叫他干什么，他就干什么。直到深夜，保尔才走到下面厨房里去，这时候他已经累极了。那个年纪大的洗家什女工阿尼西娅，望着他走后关上了的门说：

“嘿，这孩子有点怪，你看他忙得像疯子似的。一定是迫不得已才到这里来干活的。”

“是呀，这孩子挺好的，”佛罗霞说，“这样的人干起活来用不着别人催。”

“做做就会偷懒的，”鲁莎反驳说，“一开头全都很卖力……”

第二天早上七点钟，保尔已经给通宵不停的劳动弄得精疲力竭，他把两个烧开了的茶炉交给了替班的，那个眼神放肆的圆脸的男孩子。

那个孩子看看一切都弄得妥帖，茶炉里的水也烧开了，就把两只手插进口袋里，从咬得紧紧的牙缝里挤出一口唾沫来，带着一副傲慢的神气，斜着白眼看了看保尔，然后用绝对不许反抗的腔调说：

“喂，小鬼！记好，明天早上准时六点半来接班。”

“为什么六点？”保尔问。“换班是七点呀。”

“谁要七点换班，就让他七点换班好了，你可得六点就来。要是再说废话，我就打肿你的狗脸。你这小子，才到就摆架子。”

那些刚换了班的洗家什的女工们，蛮有兴趣地听着两个孩子的谈话。那孩子的盛气凌人的声音和寻衅的态度把保尔激怒了。他向自己的接班人逼近一步，本想狠狠地给他一个耳光，只是怕头一天上工就给开除了，才没有动手。他气得满脸发

12岁的保尔为何如此卖命地干活？从中我们真正体会到了“穷人的孩子早当家”。

遇到这样的挑衅，你怎样做呢？

紫，说：

你能像保尔那样勇敢地进行反击吗？

“火气别太大，别吓唬人，要不，你决不会有好下场！明早我七点来。要打架，我奉陪；你想试一试，那就请！”

对方向着大锅倒退了一步，吃惊地瞧着怒气冲冲的对手。他完全没料到会碰这样大的钉子，于是有点手足无措了。

“那好啦，咱们走着瞧吧，”他含含糊糊地说。

头一天平安无事地过去了。当保尔迈着大步走回家的时候，他觉得自己已是一个心安理得地挣得了休息的人了。他现在也在劳动，谁也不能再说他是个吃闲饭的人了。

早晨的太阳从高大的锯木厂后面懒洋洋地升起来。保尔家的小屋很快就可以看见了。瞧，马上就到了，就在列辛斯基的庄园后面。

“妈一定刚刚起床，可是我已经下班回来了，”他一面想着，一面加快脚步，嘴里吹着口哨。“离开学校倒也好。反正那个该死的神父是会让你好好念书的。现在我恨不得吐他一脸唾沫，”保尔正想着，已经到了家，在推开小门的时候，又想起来：“我一定要揍那黄毛小子的狗脸，对，一定要揍他一顿。”

母亲正在院子里忙着烧茶炊，一看见儿子就慌忙地问他：

“怎么样？”

“很好。”保尔回答。

母亲好像有什么话要告诉他。可是他已经明白了。他从敞开的窗户望过去，看见了他哥哥阿尔焦姆的宽大的后背。

“怎么，阿尔焦姆回来了吗？”他心神不安地问。

“是的，昨天晚上刚到，往后他就住在家里了。他要到调车场干活。”

保尔有点踌躇地推开了房门，走进屋里去。

那个身材高大、背朝着保尔坐在桌子旁边的人，回过头来，从浓黑的眉毛下面直射出两股严厉的目光，瞧着保尔，这是哥哥的眼睛。

劳动和自卫都是为了赢得做人的尊严。

长兄如父，严父的形象。